# LES REINES CAMÉLÉON

#### **UNE PRODUCTION DE:**



(Association Sôlèfè – 1 A Place des Orphelins, Maison des Associations, 67000 STRASBOURG) Siret : 833 633 803 00014 – Urssaf/Msa : 427 321 281 610 Code NAF : 9001Z

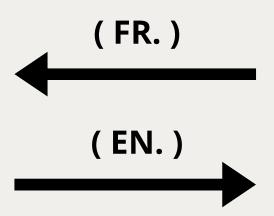
SEPT FEMMES, UN RITE, UNE RÉVOLTE EN MOUVEMENT.

### Les Reines Caméléon

Une chorégraphie de Roméo Bron Bi Compagnie Bron Bi / Association Solelé

Sept femmes, Un Rite, Une révolte en Mouvement.





# The Queens Chameleon

A choreography by Roméo Bron Bi Bron Bi Company / Sóléfé Association

Seven Women, One Rite, A Revolt in Motion.



www.romeobronbi.com

#### SYNOPSIS (FR.)

Les Reines Caméléon est une création chorégraphique de Roméo Bron Bi, portée par sept danseuses ivoiriennes aux parcours et styles variés, accompagnées de la présence symbolique de la mère initiatrice.

Ensemble, elles racontent — par le corps — la puissance féminine face aux injustices, aux silences imposés, aux traditions détournées. Inspirée par l'histoire de la danse Zaouli — née d'une femme mais aujourd'hui interdite aux femmes — cette œuvre interroge la mémoire, l'héritage et la capacité de transformation des femmes à travers les âges.

Dans un monde où elles doivent sans cesse se réajuster, Les Reines Caméléon dansent leur adaptation perpétuelle, leur combat muet et leur lumière têtue.

De la tradition à l'abstraction, du village au monde, elles célèbrent le pouvoir de celles qu'on a voulu faire taire… et qui pourtant chantent encore.

Durée : 50 minutes

#### SYNOPSIS (EN.)

Les Reines Caméléon is a choreographic creation by Roméo Bron Bi, performed by seven Ivorian dancers with diverse backgrounds and styles, together with the symbolic presence of the initiating mother figure.

Through movement, they embody feminine power in the face of injustice, imposed silence, and distorted traditions.

Inspired by the story of the Zaouli dance — created in honor of a woman yet now forbidden to women — the piece questions memory, legacy, and women's ability to transform across generations and cultures.

In a world where they must constantly adapt, Les Reines Caméléon dance their perpetual adjustment, their silent battle, and their unwavering light.

From tradition to abstraction, from the village to the world, they celebrate the strength of those who were meant to be silenced... and who still sing.

Duration: 50 minutes



Ce projet est né d'une blessure et d'une admiration.

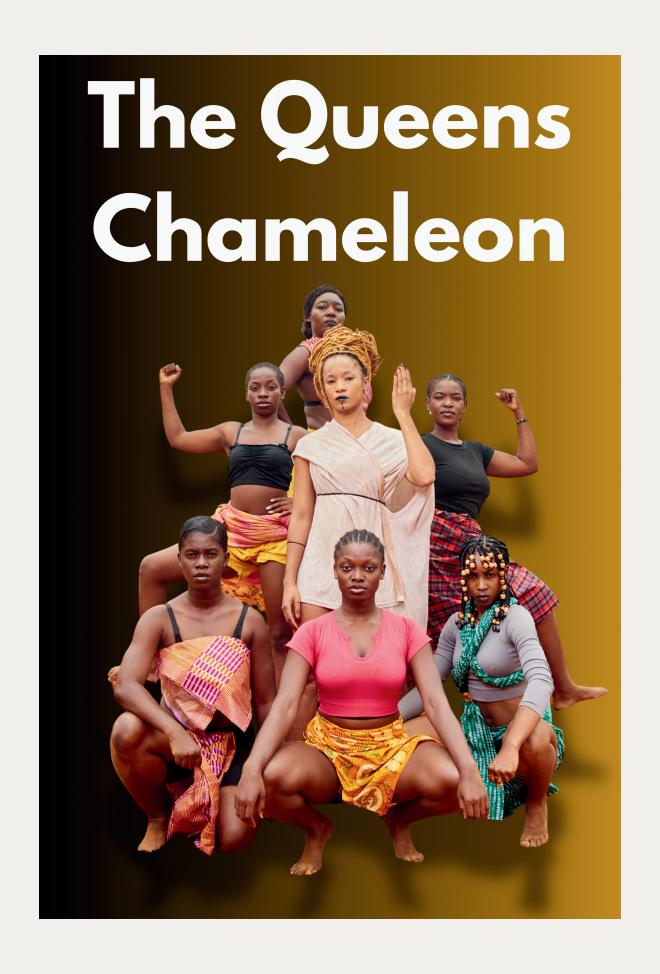
Blessure de voir la mémoire féminine effacée de ses propres inventions. Admiration pour la résilience des femmes, et leur art du repositionnement.

Parti d'une réflexion sur la danse Zaouli — née d'une femme mais désormais interdite aux femmes — je questionne ce glissement symbolique : comment un héritage féminin peut-il devenir une exclusivité masculine ?

À travers cette interrogation, je tisse un fil entre la voix de ma mère, les chants des femmes de mon village, et les corps des femmes d'aujourd'hui.

Les Reines Caméléon devient alors une tentative de réhabilitation poétique, de transmission sensible et de réappropriation du mouvement. C'est une ode à celles qui plient sans jamais rompre. À celles qui, malgré les entraves, avancent, recréent, réparent.

Parce que cette question dépasse les frontières et résonne dans tous les contextes, cette œuvre a vocation à voyager sur tous les continents : pour rencontrer d'autres mémoires, d'autres blessures, d'autres forces féminines. Et pour rappeler, partout, que danser, c'est aussi résister.



#### (EN.)

This project was born from both a wound and a deep admiration.

A wound from seeing feminine memory erased from its own creations.

Admiration for the resilience of women and their art of repositioning themselves.

It began with a reflection on the Zaouli dance — created in honor of a woman, yet now forbidden to women. Through this symbolic shift, I ask: how can a feminine legacy become a male-only tradition? From this question, I weave a thread between my mother's voice, the songs of the women in my village, and the bodies of women today.

Les Reines Caméléon is a poetic rehabilitation, a sensitive transmission, and a reclamation of movement.

It is an ode to those who bend but never break. To those who, despite constraints, move forward, reinvent, and heal.

Because this issue transcends borders and echoes across cultures, this piece is meant to travel the world — to meet other memories, other wounds, and other feminine strengths. And to remind us all that dancing is also a form of resistance.

# « ÉQUIPE ARTISTIQUE »

# Chorégraphe

(FR.)

Roméo Bron Bi (Zuénoula – Abidjan – Strasbourg) est un Chorégraphe ivoirien au langage hybride, mêlant danses traditionnelles Gouro, énergie urbaine d'Abidjan et vibrations contemporaines d'Europe.

Fondateur de la Compagnie Bron Bi, il porte un manifeste chorégraphique fort : le féminin comme puissance d'adaptation, de résistance et de renaissance.

#### (EN.)

Roméo Bron Bi (Zuénoula – Abidjan – Strasbourg) is an Ivorian choreographer with a hybrid language, blending traditional Gouro dances, the urban energy of Abidjan, and contemporary European vibes.

Founder of the Bron Bi Company, he embodies a powerful choreographic manifesto: the feminine as a force of adaptation, resistance, and rebirth.

#### Roméo Bron Bi



### Metteur en scène

(FR.)

Comédien, cinéaste et directeur artistique, Martial capitalise plus de 25 ans d'expérience dans la mise en scène, le théâtre et la création pluridisciplinaire.

Lauréat de Clap Ivoire, acteur dans la série culte Faut pas fâcher, il a signé de nombreuses mises en scène en Côte d'Ivoire et à l'international.

Directeur de la société Arts'Mouv SARL, il fait de l'art un outil de transmission et de transformation sociale.

(EN.)

Actor, filmmaker, and artistic director, Martial has over 25 years of experience in directing, theater, and multidisciplinary creation.

A winner of Clap Ivoire and an actor in the cult series Faut pas fâcher, he has directed numerous productions in Côte d'Ivoire and internationally.

As director of Arts'Mouv SARL, he uses art as a tool for social transmission and transformation.

#### **Bohui Niango Martial**



### Création lumière & régie technique

(FR.)

Danseuse et chorégraphe de formation, Juliette s'est spécialisée dans la création lumière et la direction technique.

Installée en Islande, elle a collaboré avec de grands noms tels que Carolyn Carlson, Akram Khan, Israel Galván ou Dada Masilo.

Nommée aux Icelandic Theatre Awards en 2023, elle sculpte l'espace du spectacle comme un rituel visuel, accompagnant la révolte et la renaissance des corps.

(EN.)

A trained dancer and choreographer, Juliette specializes in lighting design and technical direction.

Based in Iceland, she has collaborated with such luminaries as Carolyn Carlson, Akram Khan, Israel Galván, and Dada Masilo.

Nominated for the Icelandic Theatre Awards in 2023, she sculpts the performance space like a visual ritual, accompanying the revolt and rebirth of bodies.

### Juliette Louste



# AR DANSEUSES INTERPRÈTES 13



Née en 2003 à Abidjan, Océane est une jeune danseuse ivoirienne en pleine ascension. Formée à l'INSAAC, elle poursuit un master en danse et chorégraphie. Elle s'est illustrée dans Akan Story, Soundjata – Opéra Mandingue et les cérémonies du MASA. Dans Les Reines Caméléon, elle incarne une énergie précise et

### OCÉANE KOFFI OKA DHANI

vibrante, une jeunesse féminine résiliente tournée vers l'avenir.

(EN.)

Born in 2003 in Abidjan, Océane is a rising Ivorian dancer. Trained at INSAAC, she is currently pursuing a master's in dance and choreography. She has performed in Akan Story, Soundjata – Manding Opera, and MASA ceremonies.

In Les Reines Caméléon, she brings vibrant, precise energy — the voice of a resilient and forward-looking feminine youth.

Danseuse, comédienne et chanteuse, Cynthia a travaillé avec ARTIVE, AFRIKA BOYA, puis ANINKA (Corée du Sud, G20), et Georges Momboye. Elle joue dans Ah ma fille et incarne Dobet Gnahoré dans un documentaire.

Dans Les Reines Caméléon, elle est mémoire vivante, force et grâce.

# CYNTHIA BOLI

(EN.)

Dancer, actress and singer, Cynthia has performed with ARTIVE, AFRIKA BOYA, ANINKA (South Korea, G20), and Georges Momboye. She starred in Ah ma fille and portrayed Dobet Gnahoré in a documentary.

In Les Reines Caméléon, she embodies living memory – strength and grace combined.



Née en 2004 à Lakota, Alicia baigne depuis l'enfance dans les rythmes dida. Formée à l'INSAAC et auprès d'Aminata Traoré, elle participe à Empreinte et Cabaret. Dans le spectacle, elle incarne l'élan instinctif et l'ancrage.

# LANIGNAN ALICIA

(EN.)

Born in 2004 in Lakota, Alicia was raised with the Dida rhythms. She trained at INSAAC and with Aminata Traoré, performing in Empreinte and Cabaret. In the piece, she brings deep grounding and instinctive momentum.





Née en 2001 à Niakara, Ester entre à l'INSAAC sans expérience en danse mais avec une passion sincère. Formée à l'École Supérieure de Musique et de Danse, elle se révèle en création dès 2025.

Dans la pièce, elle incarne le courage de s'élancer dans l'inconnu avec dignité.

#### **OUATTARA LANION ESTER VICTOIRE**

(EN.)

Born in 2001 in Niakara, Ester joined INSAAC with no prior dance experience but deep passion. Trained at the School of Music and Dance, she stepped into creation by 2025.

In the piece, she represents the courage of stepping into the unknown with dignity.



Née le 23 septembre 2000 à Yopougon, Syntyche a développé un amour pour la danse dès son enfance. Formée à l'INSAAC, elle a participé à de nombreux projets majeurs, notamment À ma fille, les Rencontres Chorégraphiques d'Abidjan, MASA, The Voice Afrique Francophone, ainsi que Boya Ka, Houphouët et Gynaikes. Certifiée professeur de danse, elle apporte au spectacle une énergie intense et résiliente.

### KOUADIO AFFOUÉ SYNTYCHE

(EN.)

Born on September 23, 2000 in Yopougon, Syntyche developed a love for dance from a young age. Trained at INSAAC, she has participated in numerous major projects, including À ma fille, the Rencontres Chorégraphiques d'Abidjan, MASA, The Voice Afrique Francophone, as well as Boya Ka, Houphouët and Gynaikes. A certified dance teacher, she brings an intense and resilient energy to the show.

Goué Gué Céline (Abidjan, Côte d'Ivoire)

Danseuse interprète instinctive et puissante, Céline est l'une des voix corporelles majeures de la scène ivoirienne. Depuis ses débuts à Wozo Vacances, en 2005, elle incarne la danse comme un souffle vital. Formée au sein de prestigieuses compagnies telles que CEB Afrika, N'Zassa, ou encore le Ballet national de Côte d'Ivoire, elle collabore notamment avec Georges Momboye, et traverse les scènes du continent (Burkina Faso, Bénin, Tunisie, etc.).

Son parcours mêle télévision (La Victoire en chantant), cérémonies officielles (Francophonie, ouverture de la CAN), et festivals internationaux (Tunis Carthage, In Out Festival, Festivaco...). Céline apporte à Les Reines Caméléon une danse enracinée, traversée par la mémoire, la résistance et l'âme du peuple. Elle incarne dans cette pièce la fierté des corps qui ont appris à transformer l'interdit en élan.

# GOUÉ GUEU CÉLINE

(EN.)

Goué Gué Céline (Abidjan, Ivory Coast)

An instinctive and powerful dancer and performer, Céline is one of the major body voices on the Ivorian scene. Since her debut at Wozo Vacances in 2005, she has embodied dance as a vital breath. Trained with prestigious companies such as CEB Afrika, N'Zassa, and the National Ballet of Côte d'Ivoire, she collaborated with Georges Momboye and has toured across the continent (Burkina Faso, Benin, Tunisia, etc.).

Her career spans television (La Victoire en chantant), official ceremonies (Francophonie, opening of the African Cup of Nations), and international festivals (Tunis Carthage, In Out Festival, Festivaco, etc.). Céline brings to Les Reines Caméléon a deeply rooted dance style, imbued with memory, resistance, and the soul of the people. In this piece, she embodies the pride of bodies that have learned to transform the forbidden into momentum.





Karel Tendjou (Abidjan, Côte d'Ivoire)

Danseuse interprète à la croisée des danses urbaines et afro-contemporaines, Karel a fait de son corps un langage vivant, où la rage, la douceur et la mémoire vibrent à l'unisson. Formée auprès de compagnies majeures comme King'Art de Serge Arthur Dodo et le Réservoir Momboye à Paris, elle a performé sur de nombreuses scènes internationales, du SITA aux Jeux de la Francophonie.

Initialement autodidacte, elle a enrichi son parcours à travers des stages avec Salia nï Seydou, Jenny Mezile ou Michel Kouakou, et des collaborations avec des artistes majeurs de la scène musicale africaine.

Dans Les Reines Caméléon, Karel incarne une énergie hybride et une force de réinvention. Elle explore la déchirure et la résilience avec une physicalité affirmée, entre danses de résistance et poésie viscérale. Son engagement sur scène est celui d'une femme debout, d'une voix dans le corps.

# KAREL TENDJOU

(EN.)

Karel Tendjou (Abidjan, Ivory Coast)

A dancer and performer at the intersection of urban and Afro-contemporary dance, Karel has transformed her body into a living language, where rage, gentleness, and memory vibrate in unison. Trained with major companies such as Serge Arthur Dodo's King'Art and the Réservoir Momboye in Paris, she has performed on numerous international stages, from SITA to the Francophone Games.

Initially self-taught, she has enriched her career through workshops with Salia nï Seydou, Jenny Mezile, and Michel Kouakou, and collaborations with major artists of the African music scene.

In Les Reines Caméléon, Karel embodies a hybrid energy and a force for reinvention. She explores heartbreak and resilience with a strong physicality, somewhere between dances of resistance and visceral poetry. Her commitment on stage is that of a woman standing tall, a voice within the body.

# AL SESSION DE RESIDENCE M









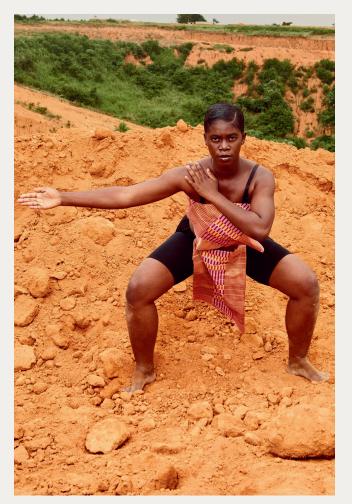


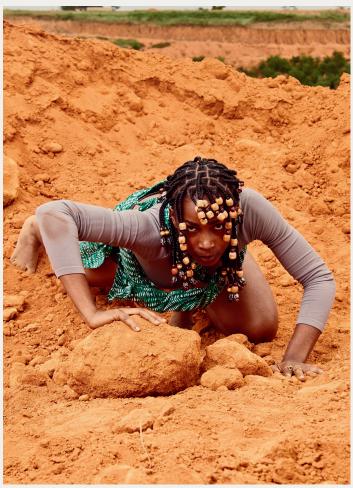


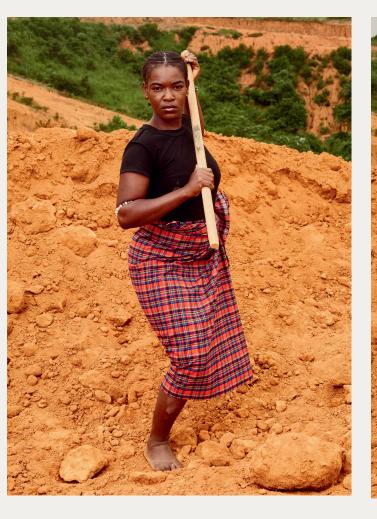






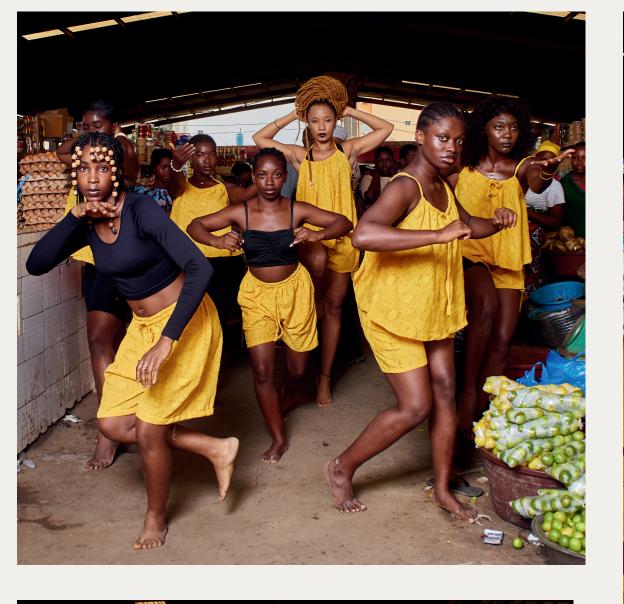
























# SCÉNOGRAPHIE & SYMBOLES

- Une branche d'arbre de 7 mètres (diamètre 50 cm) : colonne vertébrale, axe de passage et de mémoire.
- 7 lampes tempête africaines :
- 4 pour délimiter les coins du monde (espace scénique).
- 3 autour de la mère initiatrice (la matrice).
- Le Vouhïuuu (chasse-mouche traditionnel gouro) : prolongement du geste, souffle qui relie visible et invisible.

Les Reines Caméléon est une fresque chorégraphique. Un rituel scénique contemporain, tissé d'héritages, de ruptures et de métamorphoses.

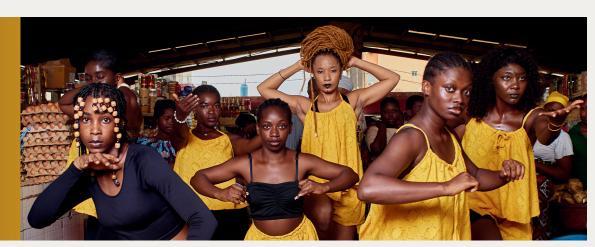
Le corps devient ici archive vivante, langage de transmission et de révolte. Le geste part du village, traverse l'exil, épouse le bitume et réinvente les codes.

Les interprètes dansent les tensions intimes : entre mémoire et oubli, entre sacré et profane, entre enfermement et libération.

La danse est tour à tour procession, cri, offrande. Elle appelle le spectateur à ressentir, à voir autrement. C'est une œuvre de résistance sensorielle. Une réponse en mouvement à l'effacement.







(EN.)

Les Reines Caméléon is a choreographic fresco. A contemporary stage ritual, woven from legacy, rupture, and transformation. Here, the body becomes a living archive — a language of both transmission and rebellion. The movement travels from village soil to urban exile, embracing asphalt and reinventing codes.

The dancers explore deep tensions: between memory and amnesia, sacred and profane, constraint and release.

Dance becomes procession, cry, and offering. It invites the audience to feel — and to see differently. This is a work of sensory resistance. A moving answer to cultural erasure.

# LE PROLOGUE DE LA MÈRE

(FR)

Avant le spectacle, Émilienne Tié Lou, initiatrice et dépositaire de la culture gouro, incantrice et chansonnière du pays Gouro, sert de couloir de transmission entre la mémoire ancestrale et les sept Reines Caméléon.

Elle s'adresse au public en langue gouro, invoquant les esprits de la tradition et rappelant la mémoire effacée des femmes.

Par sa voix, elle dénonce le silence imposé et ouvre le chemin de la parole retrouvée.

À travers elle, la parole devient souffle, et les corps des Reines Caméléon prennent le relais : leurs danses deviennent voix, leurs mouvements, une libération.

(EN)

Before the show, Émilienne Tié Lou, initiator and custodian of Guro culture, a spellcaster and singer from the Guro country, serves as a conduit between ancestral memory and the seven Chameleon Queens.

She addresses the audience in the Guro language, invoking the spirits of tradition and recalling the erased memory of women.

Through her voice, she denounces the imposed silence and opens the path to rediscovered speech.

Through her, speech becomes breath, and the bodies of the Chameleon Queens take over: their dances become voices, their movements, a liberation.



# LE SIFFLET DU CAMÉLÉON

Moment collectif où chaque interprète livre un solo dansé, chanté, pleuré, parlé.

Un cri poétique qui transforme la douleur en mouvement et la mémoire en lumière.

Chaque danseuse incarne un jour de la semaine, formant un cycle universel :

- Céline Lundi : le recommencement serein.
- 🖖 Alicia Mardi : élan, feu discret, vivacité.
- 🎏 Syntiche Mercredi : équilibre, cœur battant.
- 🔅 Karelle Jeudi : vision et parole qui s'élève.
- 🐾 Cynthia Vendredi : flamboyance et audace.
- Victoire Samedi : célébration et liberté.
- J Océane Dimanche : repos en mouvement.

# FICHE TECHNIQUE SIMPLIFIÉE

- Espace scénique : 10m x 10m minimum (sol type marley ou plancher).
- Éclairage : mise en lumière simple mais contrastée (plan fourni sur demande).
- Son : système de diffusion, 1 micro casque ou main (si voix parlée).
- Accessoires : branche 7m, lampes tempête, vouhïuuu.
- Équipe en déplacement : 7 danseuses + 1 chorégraphe + 1 régisseuse technique.
- Loges / espace d'échauffement nécessaires.

# **OBJECTIF**

(FR)

Ce dossier vise à présenter Les Reines Caméléon auprès des partenaires culturels, programmateurs, festivals et institutions afin de développer :

- des résidences de création et finalisation,
- des coproductions et soutiens artistiques,
- une diffusion en Afrique, Europe et à l'international,
- des actions culturelles et pédagogiques (médiations, ateliers, rencontres).

(EN.)

This project aims to present Les Reines Caméléon to cultural partners, programmers, festivals, and institutions in order to develop:

- creative and finalization residencies,
- co-productions and artistic support,
- distribution in Africa, Europe, and internationally,
- cultural and educational activities (mediations, workshops, meetings).

### REMERCIEMENTS

L'Association Sôlèfê, sa présidente Ahlem Loghmari et son équipe. ONE RADIO, l'EDEC, Village Kiyi, Nadia Beugré, les artistes chorégraphes ivoiriens amis du projet, Blandine pour son accompagnement administratif.

# ACKNOWLEDGEMENTS

The Sôlèfe Association, its president Ahlem Loghmari and her team. ONE RADIO, EDEC, Village Kiyi, Nadia Beugré, the Ivorian choreographers who are friends of the project, and Blandine for her administrative support.



### Les Reines Caméléon

Une chorégraphie de Roméo Bron Bi Cempagnie Bron Bi / Association Solelé

#### Les Reines Caméléon

Spectacle de danse contemporaine d'inspiration africaine

Durée: 50 minutes

Interprétation : 7 danseuses ivoiriennes + 1 figure maternelle

Chorégraphie : Roméo Bron Bi

Mise en scène : Bohui Martial

Création lumière & régie technique : Juliette Louste

Production: Compagnie Bron Bi / Association Sôlèfê

Slogan: Sept femmes. Un rite. Une révolte en mouvement.

Design graphique & harmonie visuelle: Jules ELEGBEDE



- Strasbourg Abidjan
- +33 7 83 87 01 61
- @ @ciebronbi
- www.romeobronbi.com
- ciebronbi.prod@gmail.com
- **G** Compagnie Bron Bi
- Roméo Bron Bi